

# EL CONCILIADOR

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO



ADMINISTRACION

Calle 18 de Julio número 115

REDACCION

Ni lo uno, ni lo otro

Aquí lo del andalúz del cuento, á quien se le interrogaba sobre el verdadero camino que al paraje donde tenía lugar una gran feria, conducía; halagándolo con el sacramental título de compadre:—Pué coñó, ni lo juno, ni lo jetro.—Cómo ni lo uno ni lo otro, compadre?—Por que ni osté é mi compare, ni jete er camino é la feria.

Si, señor; de la misma manera que hemos visto desaparecer las probabilidades de construcción del decantado puente del Sauce, se nos ofrece la perspectiva para el que ya suponíamos ser una realidad en José Ignacio.

Ambos arroyos, y como es consiguiente los parajes donde las obras han sido comenzadas fueron motivo de detenidos y reiterados estudios, hechos por personas dependientes del Departamento N. de Ingenieros, en época anterior al nombramiento de las Inspecciones Técnicas Regionales que hoy tienen á su cargo las funciones que les son inherentes en determinadas zonas, abarcando dos ó más departamentos.

Llevados á la práctica aquellos estudios que no podíamos ni debíamos entrar á analizar, por carecer de títulos académicos que nos permitiesen con toda certeza y conocimientos técnicos hacerlo,—por más que es tuviéramos prevenidos en contra y en diversas ocasiones hubiésemos hecho conocer los temores que á su respecto abrigábamos, fundándonos para ello en deficiencias que *alguien* había podido observar al pasar vista por los trabajos realizados, correspondientes á los preliminares de esa clase de obras—ha sido necesariamente obligada la actitud pasiva que adoptamos al respecto, hasta tanto los hechos llegaran á producirse y ante ellos, no fuera posible rectificación de ninguna especie que desvirtuase nuestras previsoras indicaciones de entonces.

En los caucos de los arroyos Sauce y José Ignacio quedan sepultados con los *autorizados estudios* que de base sirvieron para llevar á efecto los trabajos interrumpidos en sus comienzos, nuestras torcidas ilusiones y, lo que es peor aún, algunos miles de pesos con los que sobre *terreno seguro*, habríamos obtenido mejoras importantísimas en la vitalidad departamental.

Lejos de nuestra mente el censurar procedimientos de determinada corporación ó persona; no, y mil veces no: relatamos los hechos, tal cual y á medida se vienen produciendo, dejando al recto criterio de quienes nos lean distribuir entre cada uno de los que á su juicio considere culpables, la parte de responsabilidad que correspondiese pueda.

Por lo pronto, consta que nuestros temores de otro tiempo vinieron desgraciadamente á confirmarse, y las obras emprendidas para las construcciones de los puentes sobre los arroyos Sauce y José Ignacio, fracasaron por completo.

Doloroso es decirlo, pero es lo que hay de cierto en el caso que bien á nuestro pesar, preocupa preferentemente nuestra atención.

BRAULIO DE NAVA

DIRECTOR

Niños que matan

y niñas que politiquean

No es mía la culpa si me dan pié para seguir hablando de la perversa educación que se da á los muchachos y no hubiese tocado el drama que hace pocos días enturbió á dos familias, si otra cosa muy grave, quizás más grave por tratarse de niños, no me obligase á continuar el tema.

Al leer los detalles del homicidio perpetrado por una criatura que debiera vestir calzones cortos todavía, senti frío mortal; lo senti por su madre mas que por él mismo; lo senti porque es horrible cosa pensar en la amargura de ese hogar en donde falta un niño que se encuentra en la cárcel sujeto á causa criminal: concepto más felices á los padres del muerto.

Y no es el niño el que tiene la culpa de llegar á ese extremo; es el uso moderno, que entona libertad con música de crímenes; es la relajación de la familia, falta de jugo y de calor que la conserve en el rescoldo de las tradiciones; es la ausencia completa del sentido moral que va emigrando de la sociedad avergonzada del trato inícuo que le damos.

Esos muchachos que se meten á hombres sin años, ni experiencia, ni educación, ni estudios, ni cosa que lo valga; esos chiquillos que salen del colegio y van derecho á rondar balcones de otra inocencia; y alimentan pasiones; y sienten los rencores que nacen de la envidia; y se exaltan por celos y llegan al extremo de pegar y matar, ni tienen padres ni maestros, y si los tienen, para nada los sirven; los primeros confían en el segundo y éste no tiene obligación de imponerse fuera de la escuela, ni debe predicar otra cosa que aquella que le marcan los programas.

He oído á un jovencito, que contaría de 15 á 17 años, respondiendo á preguntas que le hacíamos, y por cierto, que la escuela en que pasaba esto, estaba dirigida por mujeres, que los hijos no tenían obligación de obedecer á sus padres, sino entre tanto eran pequeños; por muchas vueltas que le dimos no le sacamos de esto. Por fin, un compañero suyo, cuyos instintos á todo ver eran mejores, nos dijo lo contrario con argumentos de bondad, y no quisimos insistir sobre el tal punto.

Aque pichon de hombre tenaz en sus empeños y ciego en una aberración que encierra ideas criminales, era un cartel que proponía la educación moderna; era un producto de la época, aboleteando á los legisladores en las mejillas arrogadas de la paternidad; era el enjendro híbrido nacido del mal con el progreso; era un embrión de la moralidad fecundada en mal hora, por el alvedrio.

Hará ocho días escasos que la prensa del Plata copió cierta correspondencia de París firmada por un escritor célebre. Aquella carta era un pantano de inmundicias: eran detritus del *cerebro del mundo*, es parecidas por el resto del cuerpo para enseñarnos las lacras miserias, que aquel gran craneo encierra.

Las bandus de perdidos, de ladrones, de estafadores, de asesinos, se componen de jóvenes, muchos de ellos imberbes, y todos con instrucción capaz de dirigirlos por el

camino del trabajo; y dice el escritor: «como los habeis dicho que no crean en Dios, no tienen Dios ni ley ni se ven en el caso de respetar lo respetable.»

Mal resultado viene dando el afán de ilustrar—añade—amen de otras verdades.

Y sin que yo pretenda ver más lejos hoy por hoy, sin ahondar en un problema que algún día surgirá pidiendo á gritos revisión y reforma, voy á tratar otra cuestión que antes caliqué de grave y á más de grave expuesta á serias contingencias en el porvenir; me refiero á las ideas políticas, que no se sabe como, alimentan las niñas que todavía no saben pensar.

Un padre de familia, un hombre honrado vino á esta redacción con una carta que encontró entre los libros de una hija: esta cuenta diez años y asiste á la escuela del Estado; yo no diré que escucha es, aunque no me han mandado que reserve la especie; daré cuenta del hecho y nada más; si él quiere añadir algo, mil medios tiene: no sé yo quien mas divulgue.

Voy á copiar la carta aunque enmendando las muchas faltas de ortografía que contiene, lo cual quiere decir, que por ser esta misiva clandestina no pudo ser visada y corregida por la profesora.

Veamos la carta.

«Mi querida Corina tú sabes que yo te quiero muchísimo yo estoy arrepentido por que tú has dicho que tú eres blanca.

Hazme caso á mi, eres blanca ó colorada yo soy colorada hasta la muerte no *yego* mi piñón quisiera ver un blanco en la punta de mi facón y tambien te prevengo esto que no se la muestras á *nadie*.

Ama á la querida Catalina».

Si hay una madre que no se alarme al leer esto y un padre que no tiemble, ó yo soy una estúpida ó vivo en las Batuecas.

El padre de Corina, de la chiquilla que guardaba la carta jura y perjura que no ha blan de política en su casa porque no hay opiniones, ni se discuten los partidos, pero tiene motivos muy fundados para creer que es en la escuela y escuela del estado, donde se forman estos bandos con audiencia ó sin consentimiento de la profesora, eso no sabe.

Ahora bien ¿es posible la paz en un hogar á donde la mujer lleva prejuicios en lo que no le incumba? ¿y es posible tambien que las niñas al pasar á mujeres arrojen de su alma esas pasiones y esos odios que adquieren en la infancia sin darse cuenta de los hechos ni poseer talento, antes y despues, para desengañarlos?

Y he oído á una niña de siete años hija de un blanco distinguido, de los mas altamente colocados, decir que ella era colorada porque lo era su madre; al preguntarle yo si no queria á su padre me respondió que si, pero que tenía odio á los blancos; mi mamá es colorada repetía tenazmente.

¿Se puede creer que llegue el desequilibrio y el desquiciamiento á establecer talos duelismos entre esposas y esposos, entre hijos y padres?

¿Es esto lo que aprenden las muchachas que andando el tiempo llegarán á ser madres?

¿No se encuentra otra cosa mejor que la política para sustituir á Dios en las escuelas?

Creo que habrá maestras que no permitirán esos escándalos de niñas belicosas, de infantiles rencores y de corrupción ruin del



## MONTEVIDEO



## Avisos judiciales

JZNDGADO LEPARTAMENTAL DEMALDONADO

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardáguila, de acuerdo con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público que se ha declarado abierta la Sucesión de D. Manuel Cecilio Policarpo Correa, citándose a Doña Celedonia Correa y a todos los que se consideren con derecho a ella, para que los deduzcan ante este Juzgado dentro del término de noventa días bajo apercibimiento.

Maldonado, Noviembre 30 de 1900.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**EDICTO JUDICIAL**—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardáguila, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Domingo Umpierrez, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a ella, para que con los justificativos del caso, comparezcan a deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Maldonado, Enero 26 de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**EDICTO JUDICIAL**—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardáguila, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Dolores Nuñez de Cáceres, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho en ella, para que con los justificativos del caso, comparezcan a deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Maldonado, Diciembre 17 de 1900.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**EDICTO JUDICIAL**—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardáguila, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Anacleto de Leon y Gregoria Curbelo, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho en ella, para que con los justificativos del caso, comparezcan a deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Maldonado, Diciembre 17 de 1900.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**EDICTO JUDICIAL**—Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardáguila, y de acuerdo con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público que se ha declarado abierta la Sucesión de D. Cirilo Corbo, citándose a todos los que se consideren con derecho a ella, para que los deduzcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Diciembre 17 de 1900.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**EDICTO JUDICIAL**—Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardáguila, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. José San Martín, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a ella, para que con los justificativos del caso, comparezcan a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Maldonado, Diciembre 18 de 1900.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardáguila, y de conformidad al art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Andrés Ceberio, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado Enero 31 de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. Don Manuel B. Tardáguila, y de conformidad al art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Don Jesús Guadalupe, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado Febrero 1.º de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardáguila, y de conformidad con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Ana Ferreira de Correa, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días bajo apercibimiento.

Maldonado, Febrero 1.º de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Manuel B. Tardáguila, de acuerdo con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público que se ha declarado abierta la Sucesión de Doña Petrona Cal de Gutierrez, citándose a todos los que se consideren con derecho a ella para que los deduzcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días bajo apercibimiento.

Maldonado, Febrero 1.º de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardáguila, y de conformidad con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Petrona Méndez de Aguirre, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Febrero 9 de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental doctor D. Manuel B. Tardáguila, y de conformidad con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Francisca Justina Moreira, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días bajo apercibimiento.

Maldonado, Febrero 6 de 1901.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

## AVISOS



**BANCO**

DE LA

**REPUBLICA O. DEL URUGUAY**  
**SUCURSAL MALDONADO**

Local calle Florida esquina Sarandí  
Plaza San Fernando

### OPERACIONES QUE HACE ESTA SUCURSAL

**PEQUEÑOS PRÉSTAMOS**—Se hacen a Agricultores y Ganaderos por sumas menores de \$ 2000, hasta 9 meses de plazo o con amortizaciones trimestrales de 10 o 20 cobrando por intereses del 8 al 10 o 20 anual pagaderos por trimestres adelantados. Por sumas mayores de \$ 2.000 a préstamos a comerciantes o particulares que tengan intereses rurales, la amortización será de 25 o 30 trimestral.

**PRÉSTAMOS A PLAZO FIJO**—Se efectúan estos sobre vales o documentos de comercio a plazo no mayor de 6 meses, con una o dos firmas cobrando del 8 al 9 o 10.

**PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS**—Se hacen préstamos sobre tierras de labranza o pastoreo, cobrando el interés de 9 o 10 anual, pagadero por trimestres adelantados y con amortizaciones trimestrales de 10 o 20, o anuales de 20 a 25 o 30, por sumas no mayores de \$ 2.000.

**CUENTAS CORRIENTES**—Se abren cuentas corrientes cobrando por los saldos a favor del Banco el 10 o 20 y abonando por los saldos a su cargo el 2 o 3 o 4. Los intereses de estas cuentas se capitalizan cada trimestre.

**PLAZA**—Se efectúan préstamos de plaza a plazo fijo cobrando el 8 o 10 de interés anual.

**CAUCIONES**—Se prestan fondos con garantía de valores cotizables en la Bolsa; cobrando de interés del 8 al 9 o 10.

**INTERESES DE DEUDAS**—Efectúase el pago de los cupos correspondiente a estas, mediante una comisión de 1 o 2 o 3 o 4.

**GIROS**—Esta sucursal expide giros a la vista, a plazo por telegrafo sobre Montevideo y demás Ciudades de la República a un tipo sumamente módico.

También expide letras y giros telegráficos sobre la República Argentina, Brasil, España, Italia, Francia, Inglaterra, etc., etc.

Se encarga del cobro de giros sobre cualquier punto de esta República o de la Argentina mediante una módica comisión.

**CAJA DE AHORROS**—Se reciben fondos en esta caja abonando el 3 o 4 o 5 o 6 o 7 o 8 o 9 o 10 por sumas no mayores de \$ 500 o ni menores de \$ 10.

**DEPÓSITOS A PLAZO FIJO**—Por los depósitos a 3 meses se abona el 3 o 4 o 5 o 6 o 7 o 8 o 9 o 10 por los depósitos a mayores o menores plazos el interés será convencional.

**DEPÓSITOS A PREMIO**—Se reciben depósitos a retirarse con 10 días de aviso por los que se abona el 3 o 4 o 5 o 6 o 7 o 8 o 9 o 10. Además de las operaciones que se han enumerado, esta sucursal puede efectuar cualquiera otra operación de carácter bancario.

Para más informes acúdase todos los días y a cualquier hora.

Maldonado, Agosto 30 de 1899.

**JUAN GORLERO.**  
Gerente.

## ENFERMEDADES DE LA MATRIZ

Señoras y señoritas que sufrís Hemorragias, Flores Blancas, trastornos en la Menstruación, hinchazón de vientre, etc., etc.

## “LA SALUD DE LA MUJER”

PREPARADO POR JOAQUIN LAGUNILLA--FARMACÉUTICO

Os curará tan molestas como graves enfermedades, pues este medicamento es superior a la Ergotina, Apio, Apolonia, etc, etc, pues reúne las propiedades de estos medicamentos sin sus inconvenientes: superior a todas ellas por que cura las HEMORRAGIAS DEL UTERO, cura, calma y regulariza las MENSTRUACIONES; cura la LEUCORREA ó FLORIS BLANCAS, cura el CATARRO CERVICAL, cura las ENFLAMACIONES DEL VIENTRE, etc, etc, por antiguas y graves que estas enfermedades sean.

Depósito general en la Droguería de Roch Capdeville Jahn y C.º—Montevideo, y en todas las Buenas Farmacias y aquí, en el Departamento, en las de los Sres, Juan Urbín, Benigno Salgado Varquez y Rafael Urbín.

**CARLOS C. URBIN**  
**REMATADOR PÚBLICO**  
MALDONADO

## NAVEGACION DEL ESTE

VAPOR PAQUETE NACIONAL

## “Tabaré”

CAPITAN: DON JAIME MONTANER

### TARIFA DE PASAJES

De Montevideo a Maldonado y Vice-versa

Primera clase \$ 4.00  
Segunda clase \$ 2.50

De Montevideo a La Paloma y Vice-versa

Primera clase \$ 6.00  
Segunda clase \$ 3.50

De Maldonado a La Paloma y Vice-versa

Primera clase \$ 3.00  
Segunda clase \$ 2.00

Los menores de 10 años pagarán medio pasaje, los de 4 años gratis. Los pasajes de ida y vuelta tendrán un 10 o 20 de rebaja.

Las cargas serán puestas de muelle a muelle. Las Agencias pondrán a la disposición de los cargadores conocimientos, para documentar debidamente los cargamentos. Las Encomiendas pagarán 1 \$ cada bulto y serán documentadas en Boletos de Encomiendas. Para mayores informes acudir a los agentes. En Montevideo Enrique Vidal, Piedras 167. En Maldonado: Enrique G. Burnett, Sub-Agente. En Rocha: Benito Dominguez.